



Social Security

Yon “Foto”

www.socialsecurity.gov

Yon “Foto”

Piblikasyon sa a bay yon foto ki montre pifò karakteristik enpòtan Sekirite Sosyal, Pwogram SSI, Revni Sekirite Sipleman tè, ak pwogram Medicare. Ou ka jwenn enfòmasyon espesifik sou pwogram sa yo, avèk piblikasyon nou yo tou, depi ou vizite www.socialsecurity.gov sou Entènèt.

Nimewo Sekirite Sosyal Ou

Benefis ou ap resevwa nan Sekirite Sosyal baze sou salè travay ou (oswa ou menm si ou se yon travayè endepandan) rapòte avèk nimewo Sekirite Sosyal ou. Kidonk, li enpòtan pou ou toujou itilize nimewo kòrèk Sekirite Sosyal ou. Epitou, ou ta dwe asire non ou itilize nan travay la se menm ak non ki endike sou kat Sekirite Sosyal ou. Si ou ta chanje non ou, ou ta dwe chanje non ou tou sou kat Sekirite Sosyal ou. Sekirite Sosyal pa reklame frè pou sèvis sa a. Ou ta dwe gen yon nimewo Sekirite Sosyal pou pitit ou imedyatman apre yo fèt. Ou ap bezwen nimewo yo pou reklame yo kòm depandan sou fòm taks federal ou.

Vòl Idantite

Pran prekosyon ou avèk kat ak nimewo Sekirite Sosyal ou pou yo pa vòlè idantite ou. Montre kat ou nan travay ou lè ou kòmanse yon djòb pou dosye ou yo ka kòrèk. Apre sa,

mete li yon kote ki an sekirite. **PA MACHE** avèk kat ou sou ou.

Asire dosye ou yo egzat

Li enpòtan pou non ou ak nimewo Sekirite Sosyal ou sou kat Sekirite Sosyal ou annamoni avèk dosye pewòl travay ou, epi ak fòm W-2 a pou nou ka ba ou kredi pou salè ou nan dosye ou. Se ou menm ki dwe asire ke dosye Sekirite Sosyal ou ak dosye pewòl travay ou kòrèk. Si kat Sekirite Sosyal ou pa kòrèk, kontakte nenpòt biwo Sekirite Sosyal pou fè chanjman yo. Tcheke fòm W-2 pou asire ke dosye travay ou kòrèk epitou, si li pa ta kòrèk, pou ou bay travay ou enfòmasyon ki kòrèk yo.

Si ou se yon travayè ki gen laj 25 lane oswa plis epi ou pa resevwa benefis Sekirite Sosyal, ou ap resevwa yon *Social Security Statement—Etadkont Sekirite Sosyal* chak ane. *Etadkont* sa a ap prezante yon rezime salè ou. Revize *Etadkont* sa a pou ou asire ke tout salè ou touche yo enkli ladan li. Si *Etadkont* ou pa montre tout salè ou, fè travay ou ak/oswa biwo Sekirite Sosyal konnen nenpòt enfòmasyon ki pa kòrèk.

Peman taks Sekirite Sosyal

Si ou ap travay pou yon patwon, travay la ap retire taks Sekirite Sosyal ak taks Medicare nan chèk ou, epi l ap voye taks sa yo bay Internal Revenue Services (IRS). Travay ou ap voye tou bay IRS yon kantite

lajan ki egal epi ki annamoni ak sa ki te sòti sou chèk ou. Travay ou rapòte tout salè ou bay Sekirite Sosyal.

Si ou ap travay avèk pwòp tèt pa ou, se ou menm sèl ki peye tout taks Sekirite Sosyal ak taks Medicare lè ou ap ranpli fòm taks ou. Apre sa IRS rapòte salè ou bay Sekirite Sosyal. Lè sa a, taks ou peye egal ak pousantaj travay ou ta peye pou ou, plis pòsyon pa ou la. Men, gen dediksyon espesyal sou taks sou revni ou ka pran ki konpanse taks ou.

Yo pa mete taks Sekirite Sosyal ak taks Medicare ou peye yo nan yon kont espesyal pou ou. Yo sèvi pou peye benefis pou moun k ap resevwa benefis jodi a. Menm jan tou, alavni se travayè ki pral peye benefis ou yo prochènman.

“Kredi” Sekirite Sosyal sou Salè

Pandan ou ap travay epi ou peye taks Sekirite Sosyal, ou vin gen “kredi” ki konte pou elijiblite ou pou benefis Sekirite Sosyal (selon salè ou, ou ka reyalize apeprè kat kredi pa ane). Pifò moun bezwen 10 ane travay pou yo ka ranpli kondisyon pou benefis yo. Moun ki jèn yo bezwen mwens kredi pou yo ka kalifye pou benefis maladi oswa enfimite epi pou fanmi yo ka kalifye pou benefis sivivan.

Kalkil benefis Sekirite Sosyal

Anjeneral, benefis Sekirite Sosyal ou se yon pousantaj salè mwayen ou touche pandan toutan ou t ap travay. Travayè ki pa touche anpil lajan nan travay yo ap resevwa yon pi gwo pousantaj pase travayè ki nan pòsyon revni siperyè a. Yon travayè ki touche yon salè ki mwayen ka espere yon benefis retrèt ki ranplase apeprè 40 pousan salè mwayen li touche pandan toutan li t ap travay.

Sekirite Sosyal pa t janm vle sèl sous revni ou lè ou pran retrèt ou oswa si ou vin malad oubyen enfim, epi li pa t janm vle reprezante sèl sous revni fanmi ou si ou ta mouri. Li vle konplete lòt revni ou nan plan pansyon, epay ak investisman.

Benefis Sekirite Sosyal

Taks Sekirite Sosyal ou peye twa (3) kalite benefis: retrèt, maladi oswa enfimite ak benefis pou sivivan.

Si ou elijib pou benefis retrèt oswa benefis maladi oswa enfimite, lòt manm nan fanmi ou ka resevwa benefis sa yo tou. Men sa ki genyen pami règ sa yo: moun ki marye avèk ou a si li gen omwen laj 62 lane; si li poko gen laj 62 lane, men l ap okipe yon timoun ki poko gen laj 16 lane li elijib tou; ak timoun ou yo si yo selibatè epi yo poko gen 18 an, si yo poko gen 19 an men yo toujou lekòl, oswa yo gen 18 oswa plis men yo andikape. Si ou

divòse, ansyen mari ou oswa ansyen madanm ou ka elijib pou benefis ki sou dosye ou tou.

Retrèt

Nou peye benefis nan laj konplè retrèt (gen benefis redui ki disponib tou, sito ou gen laj 62 lane) si ou te travay lontan ase. Si ou te fèt anvan 1938, laj konplè pou ou pran retrèt ou se 65 lane. Laj konplè pou ou pran retrèt ap ogmante tanzantan jouk li rive nan laj 67 an pou moun ki te fèt nan lane 1960 oswa apre sa. Si ou pran retrèt ou apre laj konplè retrèt la, ou ap jwenn kredi espesyal chak mwa ou pa pran benefis yo jouk laj 70 lane. Si ou chwazi pou ou pran retrèt ou apre 65 an, ou toujou ta dwe aplike pou Medicare nan twa (3) mwa apre 65yèm anivèsè nesans ou.



Maladi oubyen enfimite

Yo ka peye ou benefis maladi oubyen enfimite a nenpòt ki laj si ou te travay lontan ase epi ou gen yon maladi oswa yon enfimite fizik oswa mantal ki grav, ki anpeche ou travay pandan yon ane oswa plis, oswa si ou gen yon eta sante ki pral lakòz lanmò ou. Pa retade aplikasyon an jouk ou kite travay ou depi yon ane paske pliziè mwa ka pase

avan nou fin trete yon aplikasyon pou benefis maladi oswa enfimite.

Sivivan

Lè ou mouri, kèk manm fanmi ou ka elijib pou resevwa benefis sivivan. Pami benefis sivivan yo, gen vèf/vèv (ak vèf ak vèv ki divòse), timoun epi paran ki depandan.

Medicare

Taks Medicare ou peye pandan ou ap travay ap finanse pòsyon asirans ki kouvri depans lopital (kèkfwa sa rele Pati A) Medicare. Pwoteksyon sa a ede peye pou pasyan ki entène lopital ak swen enfimyè kalifye ak lòt sèvis. Lòt pòsyon Medicare la se asirans medikal (kèkfwa sa rele Pati B). Anjeneral pati sa a peye avèk yon prim chak mwa, ki sòti nan chèk Sekirite Sosyal ou. Pati B a ede peye frè doktè, vizit pasyan ekstèn nan lopital ak lòt sèvis medikal ak materyèl.

NÒT: *Ou elijib pou Medicare lè ou gen laj 65 lane. Se konsa pou tout moun, menm moun ki fèt nan lane 1938 oswa apre sa ki dwe depase laj 65 lane pou yo jwenn benefis retrèt konplè yo.*

Revni Sekirite Siplemanchè

SSI fè peman pa mwa pou moun ki gen ti revni ak ti kantite resous. Pou jwenn SSI, ou dwe gen 65 an, oubyen ou avèg, oubyen ou malad oswa enfim. Timoun tankou adilt ka ranpli kondisyon pou yo resevwa benefis maladi oswa enfimite SSI.

www.socialsecurity.gov

Kantite lajan SSI ou ka resevwa depann de revni ou, ki resous ou ak kote ou ap viv. Gouvènman federal la peye yon benefis debaz epi kèk eta ajoute lajan sou kantite a. Tcheke nan biwo lokal Sekirite Sosyal ou pou konnen ki kantite lajan SSI yo bay nan eta kote ou ap viv la. Anjeneral, moun ki jwenn SSI ka jwenn Medicaid tou, kupon pou manje (food stamps) ak lòt asistans.

Ou pa gen obligasyon pou ou te travay pou jwenn peman SSI. Finansman peman SSI fèt avèk revni taks jeneral yo, pa avèk taks Sekirite Sosyal.

Kilè ak kijan pou aplike pou Sekirite Sosyal oswa pou SSI

Lè ou panse pran retrèt ou, ou ta dwe pale sa avèk yon reprezantan Sekirite Sosyal ane anvan ou ap planifye pou pran retrèt ou. Sa ka nan avantaj ou pou kòmanse resevwa benefis retrèt ou anvan ou sispann travay kounye a. Ou ta dwe aplike pou benefis Sekirite Sosyal oubyen benefis maladi oswa enfimite SSI si ou vin twò malad pou ou travay. Si travayè yon fanmi mouri, ou ta dwe kontakte nou pou verifye si ou menm ak lòt manm nan fanmi an elijib pou benefis yo.

Lè ou ap aplike pou benefis yo, ou ap bezwen soumèt dokiman ki montre ou elijib, tankou yon batistè pou chak manm fanmi ki aplike pou benefis yo, yon sètifika maryaj si moun ou ki marye avèk ou a aplike epi pi resan fòm W-2 ou (oswa fòm taks si ou se yon travayè endepandan).

Kontakte Sekirite Sosyal

Pou plis enfòmasyon epi pou jwenn kopi piblikasyon nou yo, vizite wèbsayt nou nan www.socialsecurity.gov oswa rele gratis nan nimewo telefòn **1-800-772-1213** (pou moun ki pa tande oswa ki tande di, rele nan nimewo TTY nou a, **1-800-325-0778**). Nou ka reponn kesyon espesifik yo, nan lè 7 dimaten jiska 7 diswa, lendi pou vandredi. Nou bay enfòmasyon tou nan yon sèvis telefòn otomatik ki fonksyone 24 èdtan pa jou.

Si ou bezwen yon entèprèt pou regle afè Sekirite Sosyal ou, nou ka fè ou jwenn youn gratis. Sèvis entèprèt yo disponib ni pou lè ou ap pale avèk nou nan telefòn, ni pou lè ou vini nan biwo Sekirite Sosyal. Rele nan nimewo telefòn gratis nou a **1-800-772-1213**. Si ou pa pale Angle, peze 1 epi rete sou liy lan pou jouk lè yon reprezantan reponn. N ap kontakte yon entèprèt pou ede ou. Si afè ou a pa ka fin regle nèt nan telefòn, n ap pran yon randevou pou ou nan yon biwo lokal Sekirite Sosyal, epi n ap fè aranjman pou yon entèprèt ki pale Kreyòl prezan nan moman vizit ou.

Nou trete tout apèl yo avèk konfidansyalite. Nou vle asire tou ke ou resevwa bon jan enfòmasyon avèk jantiyès. Se pou rezon sa a genyen yon dezyèm reprezantan Sekirite Sosyal pou kontwole kèk apèl telefonik.



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10006-HC
A "Snapshot" (Haitian-Creole)
June 2006